

かけはし

Kakehashi
2020

10月号
OCTOBER



クロスパルにいがた開館15周年記念 いろいろやります！

🌸国際交流ミニマーケット🌸

- ①日時：10月24日(土)午前10時～午後5時
- ②場所：2階 エントランス
- ③内容：スリランカカレーやビーズなどフェアトレード商品の販売

🌸新潟市 姉妹・友好都市パネル展🌸

- ①展示期間：10月24日(土)～11月2日(月)
- ②場所：2階 交流サロンミニギャラリー
- ③内容：新潟市と姉妹友好都市である米国、ロシア、中国、韓国との市民交流の紹介

🌸新潟市国際交流協会 15年の歩み🌸

- ①展示期間：10月24日(土)～11月9日(月)
- ②場所：1階 エントランス
- ③内容：新潟市国際交流協会は、今年で30年を迎えます。その半分をクロスパルにいがたで活動してきました。クロスパルにいがたでの15年間の活動を紹介します。

🌸クロスパルにいがたと一緒に活動している「中央公民館」や「生涯学習センター」でもいろいろなイベントを開催します。

外国を知る講座 無料

新潟市国際交流員が自国の文化を紹介します。

ロシア

- 🇷🇺テーマ：ロシアのライフスタイル
- 🇷🇺講師：イム・ユーリアさん
- 🇷🇺日時：10月3日(土)午前10時～11時30分
- 🇷🇺場所：クロスパルにいがた 4階 405 講座室
- 🇷🇺申込み受付中



アメリカ

- 🇺🇸テーマ：Autumn in the USA! (アメリカの秋)
- 🇺🇸講師…シャーリーン・ウールソンさん
- 🇺🇸日時…10月31日(土)午前10時30分～正午
- 🇺🇸場所：クロスパルにいがた 4階 403 講座室
- 🇺🇸定員…先着 20名
- 🇺🇸※10月7日(水)午前9時から受付開始



- 🇺🇸申込み方法：電話またはメールで、お名前、電話番号、お住まいの区をお知らせください。
- 🇷🇺問い合わせ… 当協会まで

当協会では、イベントの開催に際し、「新型コロナウイルス感染症対策の基本的対処方針」に基づき、対策を実施しています。

イベントに参加される方は、マスクの着用、受付時の手指の消毒等にご協力くださいますようお願いいたします。

たのしい日本語教室交流会

いろいろな国の文化や言葉に興味をお持ちの方やボランティアで日本語を教えたい方など、どなたでもご参加できます。

- <日時>11月7日(土)午前10時30分～正午
- <場所>クロスパルにいがた 5階交流ホール
- <内容>日本語でスピーチや自己紹介、ビンゴゲーム、歌など

<申込み方法>所定の申込用紙に記入し、当協会へ(Fax、メール、窓口)に申込み。

<定員>50人になり次第締め切り



参加費は無料

民族衣装を着てきてください

高校生留学奨学生募集

留学期間：令和3年～4年の1年間

「高校生留学支援事業」はAFS日本協会が主催する、留学プログラム参加費の一部を奨学金として支給する事業です。

選考方法が変更になっています。AFSのホームページをチェックしましょう。

ホームページ：https://www.afs.or.jp

ご寄附のお願い



皆さまからの善意のご寄附を募っております。当協会が実施している事業や私費留学生の国民健康保険料の一部に充ててまいります。皆さまのご理解、ご協力をお願い申し上げます。

寄附をしていただいた方は税法上の優遇措置を受けることができます。

善意のご寄附をありがとうございました。

- ▼小池 輝明 様
- ▼豊田 智慧子 様



【外国人向けの日本語教室】



※教室の予定は、事前に各教室へご確認ください。予定が変わる場合があります。

曜日/時間	レベル	費用	場所/実施団体名
まいしゅうかようび 毎週火曜日 ごぜん じ じ 午前10時~12時	しよきゅう 初級~ じょうきゅう 上級	3,500円/ 期+テキスト ト代	●まちづくりセンター (西区内野町 413) たいけん日本語教室 宮本(みやもと)さん Tel: 090-6228-6630
まいしゅうすいようび 毎週水曜日午後1時~2時30分	しよきゅう 初級	500円/月	●クロスパルにいがた 新潟日本語会話教室 渡辺(わたなべ)さん Tel: 070-5544-8527
まいしゅうもくようび 毎週木曜日午後1時~2時30分	しよきゅう 初級	500円/月	Tel: 070-5544-8527 ●小針小学校ポランティアルーム(西区小針 2) こんいち日本語 若槻(わかづき)さん Tel: 080-8431-0310
まいしゅうもくようび 毎週木曜日 ごぜん じ じ 午前10時~11時30分	しよきゅう 初級~ じょうきゅう 上級	300円/ 月	Tel: 070-5544-8527 ●新津地区公民館(秋葉区新津東町 2) あきは日本語教室 長谷川(はせがわ)さん Tel: 080-4058-6640
まいしゅうもくようび 毎週木曜日 ごご じ じ 午後1時~3時	しよきゅう 初級~ じょうきゅう 上級	1,000円 /月	●クロスパルにいがた 新潟日本語学習会 増井(ますい)さん Tel: 090-4624-7404
まいしゅうきんようび 毎週金曜日 ごご じ じ 午後1時~2時30分	しよきゅう 初級と しちゅうきゅう 初中級	コピー代	●葛塚コミュニティセンター(北区東栄町 1-1-18) いろはにほん語教室 長谷川(はせがわ)さん Tel: 080-4058-6640
まいしゅうどようび 毎週土曜日 ごぜん じ じ 午前10時~12時	しよきゅう 初級~ じょうきゅう 上級	1,000円 /月	●クロスパルにいがた わをん 竹中(たけなか)さん Tel: 025-277-3621
まいしゅうどようび 毎週土曜日 ごぜん じ じ 午前10時30分~12時	しちゅうきゅう 初中級	500円/ 月	●駅前コミュニティセンター(中央区米山 4) にいがた日本語教師友の会 長井(ながい)さん Tel: 090-2849-8425
まいしゅうにちようび 毎週日曜日 ごぜん じ じ 午前10時~12時	しよきゅう 初級~ じょうきゅう 上級	2,000円/ 月	●クロスパルにいがた ににボ 田中(たなか)さん Tel: 080-3703-2880
まいしゅうにちようび 毎週日曜日 ごご じ じ 午後3時~4時30分	にゅうもん 入門~ ちゅうきゅう 中級	指定のテキストを 自費購入	●白根地域生活センター(南区白根 1136) online レッスン可/長谷川(はせがわ)さん kocobo.niigata.shirone@gmail.com
まいしゅうにちようび 毎週日曜日 ごご じ じ 午後7時~9時	しよきゅう 初級~ ちゅうきゅう 中級	200円/回 +コピー代	●早通コミュニティセンター(北区早通 37-1) ひまわり/ことのは 川崎(かわさき)さん Tel: 090-2756-0967
まいしゅうすい とうようび 毎週水・土曜日 ごご じ じ 午後2時~5時	しちゅうがくせい 小中学生の がくしゅうしえん 学習支援	コピー代	

10月イベントカレンダー

【新潟市内で活動をしている国際交流団体、協力団体の行うイベントです】

行政書士による無料相談会(後援事業)

無料 主催:新潟県行政書士会新潟支部

- ①日時: 10月24日(土) 午前10時~午後4時
- ②場所: クロスパルにいがた 2階202講座室
- ③相談のある人は、予約または直接きてください。(予約優先)
- ④申込み&問い合わせ...同支部 高野さん

TEL: 070-1189-8555

ホームページ: <http://gyosei-niigatashibu.com>

第32回 NVC 愛のかけ橋バザー&フェスタ

(後援事業)

無料 主催: NVC新潟国際ボランティアセンター

- ①日時: 11月8日(日) 午前10時~午後5時
 - ②場所: ピア Bandai「ピアテラス」(中央区万代島 2)
 - ③内容: 収益金は、ベトナムの障がい児支援や生活困窮大学生への奨学金、シェルターで暮らす女の子たちの自立を目指したフェアトレード事業などに使われます。
 - ④問い合わせ...同センター TEL: 025-211-4067
- ホームページ: <http://nvcniigata.wixsite.com/nvcjapan>



イベントカレンダー

身近な韓国 映画「王になった男」上映会(共催事業)

無料 **要申込み** 主催: 駐新潟大韓民国総領事館

- ①日時: 11月14日(土)午後2時~4時
- ②場所: クロスパルにいがた 4階映像ホール
- ③申込み・定員: 10月7日(水)から電話で受付開始(9:00~17:00)定員(75名)に達し次第受付終了。
- ④申込み&問い合わせ…新潟市国際交流協会
TEL: 025-225-2727

国際交流イベント

- 要申込み** 主催: EDGE OF NIIGATA(愛宕商事(株)内)
- ①日時: 10月10日(土)、15日(木)、24日(土)
 - ②場所: イベントによってそれぞれ(新潟市内)
 - ③内容: 英語ハロウィンパーティ、日本酒テイスティングレクチャー、やさしい日本語でソーパークーピングなど
 - ④申込み&問い合わせ…同社インバウンド課
TEL: 025-365-1250(平日午前9時~午後5時40分)
ホームページ: <https://edge-of-niigata.com>

新潟市国際交流協会の相談窓口

相談は翻訳機による多言語対応ですが、通訳が必要な場合は、事前にお知らせください。
★通訳可能言語: 英語、中国語、韓国語、ベトナム語、タイ語、ロシア語、フランス語
★場所: いづれも当協会(クロスパルにいがた2階)

外国語による無料相談窓口…在住外国人の

悩みや心配なことを母語でお聞きします。
★日時: 月~土: 午前9時~午後4時
【火~土: 相談員常駐】

★新型コロナウイルス感染症感染拡大防止のため、相談はできるだけ電話やメールでお願いします。

外国人のための弁護士無料法律相談会要予約

★日時: 12月18日(金)午後1時~5時
★対象: 新潟市在住・在勤・在学の外国人
★定員: 先着5名(ひとり40分以内)

多言語 AMDA国際医療情報センター

相談は無料、通話料のみ負担
相談電話: 03-6233-9266(平日午前10時~午後4時)
いろいろな言語で相談ができます。曜日により変わります。くわしくはホームページをみてください。
ホームページ: amdamedicalcenter.com

新潟県国際交流協会の相談窓口★

入管職員による入管手続き相談会

- ①日時: 10月13日(火)午後1時~5時
- ②対応言語: 日本語・タイ語・ベトナム語・中国語

行政書士による無料相談会

- ①日時: 10月28日(水)午前10時~午後5時
- ②対応言語: 日本語、中国語

弁護士による無料相談会

- ①日時: 11月19日(木)午後1時~5時
- ②対応言語: 日本語・英語・スペイン語・ポルトガル語・中国語
- ③1回40分程度(予約の方を優先します)

外国につながる子どものための教育相談

- ①日時: 毎週火曜日 午前10時~午後5時
(祝日・年末年始除く)
- ②対応言語: 日本語・英語・中国語・タイ語・ベトナム語

*場所はいずれの相談も、朱鷺メッセ2階の外国人相談センター新潟。相談はできるだけ電話やメールでお願いします。

ホットライン: 025-241-1881

申込み・問い合わせ: nia10@niigata-ia.or.jp
ホームページ: <https://www.niigata-ia.or.jp/>
TEL: 025-290-5650/FAX: 025-249-8122

発熱や風邪の症状があるときは、無理をしないで、家にいましょう。学校や仕事は休みましょう。病院に行くときは、必ず行く前に電話をすること。

帰国者・接触者相談センター

☎025-212-8194 (9:00~17:00)

コロナのことで心配な人のための相談するところ

厚生労働省電話相談室 (9:00~21:00)
☎0120-565653

新潟市国際交流協会からのお知らせ
 申し込み&問い合わせは、当協会まで

にほんご 日本語講座 秋のコース

初級から中級まで少人数でレベルに合わせて学習します(翌2月まで)。途中からでも受け付けします。ご相談ください。

外国につながりをもつ子どもたちのための勉強

- ★初めての人は事前に申し込みが必要です。
- ★マスクを持って来てください。
- ★熱がなくても、具合が悪い時は、お休みしましょう。

子どものための日本語クラス

<場所> クロスパルにいがた 2階 202講座室
 <日時> 毎週水曜日午前9時30分~11時30分

学習支援教室 にこぱるクラブ(小学生以上)

★宿題やわからないところを一緒に勉強しましょう。★教科書を持ってきてね。

<場所> クロスパルにいがた

😊 部屋の場所はエレベーターまえに表示します。

<日時> 土曜日 午前10時~11時45分

10月は、3日、10日、17日、31日に活動します。

😊 各月の予定はホームページ(https://www.nief.or.jp)

をみてください。予定が変わることもあります。

国際交流員とのおしゃべりサロン (無料)

<日時と場所>

11月5日(木)「フランスのことわざと言葉使い」
 加ナルにいがた 3階 303,304 講座室

19日(木)「ロシアの学校の様子」5階交流ホール2
 時間はいずれも午後2時~3時

<定員> どちらも先着20名。

<申込み開始日と方法> **10月21日(水)午前9**

時から電話で申込み。希望講座名、名前、連絡先をお知らせください。

国勢調査2020



#みんなの国勢調査

日本では5年おきに、国籍に関係なく、日本に住んでいるすべての人や世帯を調べます。防災計画など生活にとっても大切な施策に役立

てるためです。日本に住んでいる外国籍の人も必ず、回答

回答方法は、2種類あります。

- ① 調査書類に記入して送付
- ② インターネットで回答(日本語、英語、中国語、韓国語、ベトナム語、スペイン語、ポルトガル語)

回答締切り: 10月7日(水)まで

インターネット回答 URL:

<https://www.e-kokusei.go.jp/html/portal/ja/top.html>

調査票が届いていない人は電話をください。

● 問い合わせ先...新潟市役所国勢調査係

Tel: 025-226-2401 (日本語のみ)



新潟市・ロシア ハバロフスク市姉妹都市提携55周年記念
 ハバロフスク市紹介展



- ★期間: 10月1日(木)~20日(火)
 - ★場所: クロスパルにいがた 1階と2階
- 両市の交流のあゆみ、贈呈品の展示、ハバロフスク市をはじめとするロシア極東の写真集の閲覧、DVD上映などハバロフスク市のことがよくわかる展示になっています。

主催: 新潟市役所国際課

発行元: (公財)新潟市国際交流協会

ホームページ: <https://www.nief.or.jp>

〒951-8055

新潟市中央区礎町通3ノ町2086

Tel: 025-225-2727 / Fax: 025-225-2733

E-mail: kyokai@nief.or.jp

あたら せいかつ
 新しい生活スタイル

広告

Batur Child Garden

The daycare for early childhood education to your child

1F Bridges building
 3-2230 Shimookawamaedori Chuo-ku,
 Niigata-shi, Niigata-ken 951-8052
<http://batur-kids.com/english.html>



在留資格のお困りごとは...

行政書士林事務所

〒950-0982 新潟市中央区堀之内南1-26-16
 TEL 025-288-5541 FAX 025-288-5547
 Email thb@aria.ocn.ne.jp



マスクをしよう しょうくしゅう てをあらおう かんきをしよう